



Programa de Rehabilitation de Vivienda de la Ciudad de Casa Grande



Telephone: 520-421-8600 – Fax: 520-421-8602 – TDD: 520-421-8623 City Hall 510 Florence Blvd., Casa Grande, AZ 85222-5240

La Ciudad de Casa Grande administra un Programa de Rehabilitacion De Vivienda para asistir a personas de bajos ingresos y que son duenos de sus casas, para mejorar las condiciones de vivienda. Y, para mejorar la calidad y apariencia de nuestros vecindarios y ambiente general.

El program de Rehabilitacion es para todo y cualquier dueno de casa dentro de los limites de la Ciudad que sea elegible bajo los siguientes requerimientos:

PROPIETARIO: Tiene que ser dueno/propietario y ocupar su casa como su sola y principal residencia. Necesitara pruebas como el titulo e impuestos de la propiedad (verificaremos con la Compania de Titulos).

INGRESOS: Todos los ingresos del hogar no deben excedir 80% del promedio del area (estos cambian anualmente, confirme con empleado del departamento de vivienda). Pruebas de ingresos incluyen talons de cheques y cartas de confirmacion (Seguro, Social, Pensiones, juvilacion, asistencia publica, etc.) Todo documentacion debe ser recertificada.

CASA: Debe de necesitar reparaciones para combatir problemas de salud o seguridad segun los Codigos. (ej. Electricidad, Plomeria, Mecanica, y structural). Casas que necesiten mejoras esteticas solamente, no seran elegibles.

Este programa es posible por una variedad de fondos Federales y Estatales. Principalmente fondos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD-CDBG) y HUD-HOME, asi como fondos del Estado de Arizona y los ingresos de la Cuenta de Prestamos. Tipos de asistencia incluyen: Prestamos, Prestamos deferidos, y Gratuitos. El tipo de asistencia sera determinado basado en el total de trabajo necesario, los ingresos de cada familia, y los fondos que esten disponibles.

Puede obtener aplicaciones durante las 8am y 5pm Lunes a Viernes, en el Edificio Municipal, Departamento de Vivienda, al 510 E Florence Blvd., el cual es accessible. Tambien pueden pedir aplicaciones via correo llamando al (520) 421-8670 o, TDD (520) 421-2035. Servicios “En-Casa” tambien estan disponibles para personas discapitadas o ancianos. Toda informacion, asistencian y servicios estan disponibles en Ingles y en Espanol.



IGUALADAD DE OPORTUNIDAD EN LA VIVIENDA
Conducimos nuestros negocios de acuerdo a la ley Federal de Vivienda Justa.

Es ilegal discriminar contra cualquier persona por razon de su raza, color, religion, sexo, incapacidad fisica o mental, la presencia de ninos menores de 18 anos o de mujer embarazada en su familia o su origen nacional.